

DE VEENSOLDATEN

Waarheen we de blik ook keren:
veen en hei slechts om ons heen.
Elk genot hier te ontberen,
troosteloosheid straalt van 't veen.
Refrain: Wij zijn de veenbrigade
en trekken met de spade in 't veen.

Hier op deze kale vlakke
werd voor ons dit kamp gebouwd.
Daar zijn wij, toen men ons pakte,
achter 't prikkeldraad gestouwd.
Refrain

's Morgens trekken wij in rijen
om te werken naar het veen.
Graven, in de hitte lijden,
met de wachten om ons heen.
Refrain

Huiswaarts, huiswaarts, de gedachten
steeds naar ouders, vrouw en kind.
Dat geeft ons toch weer de krachten,
is wat ons aan 't leven bindt.
Refrain

Wachten zijn steeds op hun posten
achter 'n haag van prikkeldraad.
Vlucht zal slechts het leven kosten,
geen kans hier voor 'n veensoldaat.
Refrain

Toch is er voor ons geen klagen,
eeuwig kan 't geen winter zijn.
Eenmaal komen voor ons de dagen
dat we zeggen: eindelijk vrij!
Refrain: Dan trekt de veenbrigade niet meer
met de spade in 't veen (2 maal)

DIE MOORSOLDATEN

Wohin auch das Auge blicket,
Moor und Heide nur ringsum.
Vogelsang uns nicht erquicket,
Eichen stehen kahl und krumm.
Refrain: Wir sind die Moorsoldaten
und ziehen mit dem Spaten ins Moor.

Hier in dieser öden Heide
ist das Lager aufgebaut.
Wo wir ferne jeder Freude
hinter Stacheldraht verstaubt.
Refrain

Morgens ziehen die Kolonnen
in das Moor zur Arbeit hin.
Graben bei dem Brand der Sonne
Doch zur Heimat steht der Sinn.
Refrain

Heimwärt, heimwärts, jeder sehnet
sich zu Eltern, Weib und Kind.
Manche Brust ein Seufzer dehnet,
weil wir hier gefangen sind.
Refrain

Auf und nieder geh'n die Posten,
keiner, keiner kann hindurch.
Flucht wird nur das Leben kosten,
vierfach ist umzäunt die Burg.
Refrain

Doch für uns gibt es kein Klagen,
Ewig kann's nicht Winter sein,
einmal werden froh wir sagen:
Heimat, du bist wieder mein!
Refrain: Dann zien die Moorsoldaten
nicht mehr mit dem Spaten ins Moor

(Om de herdenking jaarlijks te kunnen houden vragen wij graag na afloop een bijdrage, bij voorbaat hartelijk (Zur Unterstützung der Veranstaltung wird Spenden gebeten na ende, vielen dank)